



tve

EUROVISION
SONG CONTEST
BELGRADE 2008

I N F O R M A 2 0 0 8

RODOLFO CHIKILICUATRE EN EUROVISION

RODOLFO CHIKILICUATRE AT EUROVISION

El representante de TVE en Belgrado quiere ver a toda Europa entonando su famoso "Baila el Chiki Chiki". Sus armas: uno, el buen humor; dos, una letra pegadiza; tres, un baile original y divertido; cuatro... un personaje entrañable que sueña con ganar Eurovisión. Saldrá al escenario en la posición 22ª, justo antes que Serbia, país anfitrión.

The TVE representative to Belgrade wants to see all of Europe humming his famous Baila el Chiki Chiki. His weapons: one, good humour; two, catchy lyrics; three, an original and fun dance number; four... a likeable character who dreams of winning Eurovision. He will come out on stage in 22nd position, just before Serbia, the host country.





Rodolfo Chikilicuatre, representante de TVE en el Festival de Eurovisión.

Rodolfo Chikilicuatre, TVE representative to the Eurovision Song Contest.

Primero fue el favorito de los internautas cuando Televisión Española y MySpace se unieron para elegir al representante español en Eurovisión; a continuación, el elegido por los telespectadores de la cadena pública para acudir a la 53ª edición del certamen europeo de la canción; muy pronto, el vídeo de su canción "Baila el Chiki Chiki" se convirtió en uno de los más vistos de YouTube... y ahora se dispone a ganar el Festival de Eurovisión 2008.

Rodolfo Chikilicuatre ya está listo para subirse al escenario del Arena de

Belgrado, ciudad anfitriona. El divertido artista interpretará en la capital Serbia "Baila el Chiki Chiki", la canción con la que se propone hacer bailar a toda Europa a ritmo de *reggaeton*.

Pero Rodolfo no estará solo en Belgrado. A sus inseparables Disco y Gráfica, dos divertidas bailarinas que le acompañan en esta aventura eurovisiva, se han unido otras tres elegidas tras un exhaustivo y original casting: **Maria Ángeles, Cecilia y Leticia.**

First, he was the favourite among the cybernauts when Televisión Española and MySpace joined forces to select the Spanish representative to Eurovision; next, he was selected by the viewers of the public TV network to go to the 53rd edition of the European song contest; very soon, the video of his song *Baila el Chiki Chiki* became one of the most viewed clips on YouTube... and now, he is getting ready to win Eurovision 2008.

Rodolfo Chikilicuatre is already all set to go onstage in the host city's

Belgrade Arena. The comic artist will perform *Baila el Chiki Chiki* in the Serbian capital, a song with which he proposes to make all Europe dance to the rhythm of *Reggaeton*.

But Rodolfo will not be alone in Belgrade. His inseparable companions **Disco** and **Gráfica**, who are accompanying him in this Eurovision adventure, have been joined by another three girls selected after an exhaustive and original casting: **Maria Ángeles, Cecilia and Leticia.**

TVE Y MySpace, una iniciativa pionera

La **elección del representante español** en el Festival de Eurovisión se ha realizado este año, por primera vez, a través de internet.

TVE y MySpace abrieron el pasado mes de enero la convocatoria para elegir el intérprete y la canción que representarían a la cadena pública

el 24 de mayo en Belgrado. Una iniciativa **abierta y democrática** que fomentaba la **participación de nuevos artistas y talentos**.

Más de dos millones de votos dieron el nombre de los cinco primeros finalistas de entre los **más de 500 candidatos presentados**. Mientras, un experto jurado fue el encargado de

seleccionar a los otros cinco. Los diez participaron en un **programa especial** en el que los telespectadores eligieron de manera abrumadora a través del televoto, a Rodolfo Chikilicuatre, un desconocido artista que se ha convertido en poco tiempo en **uno de los personajes más populares de la televisión en España**.

“Dansin Chiki Chiki “

Rodolfo no quería estar solo en el escenario del Arena y por eso se puso a buscar cuerpo de baile que estuviera junto a él y las divertidas Disco y Gráfica bailando el Chiki Chiki.

Disco y Gráfica, que han estado con Rodolfo desde el principio en este sueño eurovisivo, cuentan con un estilo muy personal y único, basado en el “free dance”, un término inventado por ellas que dicen que es algo así como una coreografía libre, aunque en realidad, no lo es. Estas bailarinas, orgullosas de representar a su país, defienden el Chiki Chiki como la Madre de todas las danzas.

Además de ellas, otras tres bailarinas seleccionadas por la coreógrafa Mayte Marcos, que organizó un casting en Madrid, uno en Barcelona y otro por internet para encontrar a las bailarinas ideales: “**profesionales, simpáticas y que resistieran bien las plataformas**”, en



Rodolfo se lleva a Belgrado a Disco, Gráfica, María Ángeles, Cecilia y Leticia.

palabras de Disco y Gráfica. **Cerca de 400 aspirantes** para dar con las candidatas perfectas para Belgrado: la barcelonesa **María Ángeles**, Cecilia, nacida en Argentina, y la madrileña **Leticia**.

La coreógrafa **Mayte Marcos** es la encargada de la puesta en escena final que los telespectadores europeos verán en Belgrado. Con estudios de coreografía y técnicas de la

interpretación de la danza en el Institut de Teatre de Barcelona y en Nueva York, Mayte Marcos ha realizado en teatro la coreografía de “High School Musical” dirigida por Ariel del Mastro y ha colaborado también con Ricard Reguan en “Las corsarias”, entre otros trabajos.

Además de colaborar en cine, la joven coreógrafa ha trabajado con artistas

de la talla de Alejandro Sanz o Shakira, con quien estuvo en su gira mundial “**Oral Fixation Tour**”.

Asimismo, ha participado en programas de éxito del panorama televisivo español y en eventos musicales como Los Ángeles Grammy Music Awards 2007, Berlin FIFA World Cup 2006, New York MTV VMA's 2006 y México Latin MTV VMA's 2007, entre otros.

TVE and MySpace, a pioneering initiative

The selection of the Spanish representative to Eurovision was undertaken this year on the internet for the first time.

Last January, TVE and MySpace launched the call to select the singer and the song that would represent the public television channel on 24 May

in Belgrade, an open and democratic initiative that promoted the participation of new artists and talents.

More than two million votes yielded the names of the top five finalists from among the more than 500 candidates who were presented.

Meanwhile, a jury of experts took

charge of selecting the other five.

The ten of them took part in a special program in which viewers, by remote voting, overwhelmingly selected Rodolfo Chikilicuatre, a heretofore unknown artist who, in a short space of time, has become one of the most popular television characters in Spain.

“Dansin Chiki Chiki”

Rodolfo did not want to be alone onstage at the Arena, and so he began to look for a dance troupe who would accompany him and the lively Disco and Gráfica in dancing the Chiki Chiki.

Disco and Gráfica, who have been with Rodolfo from the start of this Eurovision dream, have a very personal, unique style based on “free dance”, a term they invented, which they say is something like a free choreography, although in reality it is not. These dancers, proud to represent their country, defend Chiki Chiki as the Mother of all dances.

Apart from them, there are another three dancers selected by choreographer Mayte Marcos, who organised a casting in Madrid, another in Barcelona and another on the internet to find the ideal dancers: “professional, charming, and with a good resistance in platform shoes”, in the words of Disco and Gráfica.



Rodolfo will be in Belgrade with Disco, Gráfica, María Ángeles, Cecilia and Leticia.

Close to 400 aspirants in order to find the perfect candidates for Belgrade: María Ángeles from Barcelona, Cecilia, born in Argentina, and Leticia, from Madrid.

Choreographer Mayte Marcos is in charge of the final mise en scène that European viewers are going to see in Belgrade. After studying choreography and dance interpretation techniques

at the Institut de Teatre of Barcelona and in New York, Mayte Marcos did the choreography of High School Musical under the direction of Ariel del Mastro and likewise collaborated with Ricard Reguan in Las corsarias, among other works.

Apart from working in cinema, the young choreographer has also worked with great artists such as Alejandro Sanz or

Shakira, whom she accompanied in her Oral Fixation Tour around the world.

Likewise, she has participated in successful programs in the Spanish television panorama, and in musical events such as the Los Angeles Grammy Awards 2007, the Berlin FIFA World Cup 2006, New York MTV's VMA 2006 and México Latin MTV's VMA 2007, among other things.

Saludo de Rodolfo

Os preguntaréis cómo este loco ha llegado a ser el candidato de España para Eurovisión. Mirad bródel, mi éxito se basa en un talento natural para la música apoyado en un físico báaarbaro. De hecho, si tuviese que definirme lo haría como “la mente de un compositor atrapado en el cuerpo de un atleta”; aunque algunos me vean como un Don Quijote del siglo XXI armado con una guitarra del todo a 100. ¡Pero tabueno, tabueno!

El compositor que ha marcado mi carrera es Julio Iglesias. ¡¡Grandísimo!! De pibito le leí una entrevista donde decía que: “ser un gran artista genera grandes quebraderos de cabeza”. A partir de ese momento, sólo compongo cuando tengo jaqueca, locos. Los consejos de los maestros hay que seguirlos hasta sus últimas consecuencias.

Personalmente, y platicando por mi boca, estoy re-orgulloso de mi canción; y el tiempo dirá si merezco estar entre los grandiiiiisimos genios de la música. Yo me conformo con que de acá a cien años alguien diga: “mira a Rodolfo, con la edad que



tiene y baila el Chiki Chiki como el primer día”. ¡¡Taría rebueno!!

En relación a mi discografía, es muy chiquita, se limita a una sola canción. ¡Notabueno! La razón es que nunca escribo sobre temas que desconozco, pibes.

Una cuestión a resaltar es que mi carrera profesional siempre ha estado relacionada con el “underground”. Todavía recuerdo la báaaaarbara acústica de las estaciones y andenes de Barcelona. Se me representa como una época feliz; yo era como un pájaro enamorado de su jaula. ¡Fue in-in-in-increíble!!

Por último les haré una confesión: la ilusión de mi vida es cantar a dúo con Frank Sinatra. Anteriormente ya he intentado hablar varias veces con él, pero después de gastarme mucho dinero me dijeron que había muerto. ¡Cachis, la concha de la lora!! Tabién, espero ganar Eurovisión y que la fama me allane el camino para cumplir este sueño.

Hasta siempre, locos del perreo.
RODOLFO CHIKILICUATRE

Chikilicuatre, uno de los últimos en salir

El representante de TVE en Belgrado saldrá al escenario en vigésimo segunda posición de un total de veinticinco países. Lo hará justo antes que Serbia, país anfitrión, que actuará en 23º lugar. Además, a falta de conocer el resultado de las semifinales, ya se saben las posiciones del resto de los países que tienen

asegurada su presencia en la final final: Reino Unido será el segundo en salir al Belgrade Arena, el representante alemán lo hará en cuarto lugar y Francia será el número 19.

Aunque las estadísticas son sólo estadísticas, conviene recordar que los tres últimos ganadores del Festival de Eurovisión -

Serbia, Finlandia y Grecia- resultaron ganadores tras salir a actuar entre los ocho últimos; que en las últimas tres ediciones del certamen, salir al escenario entre los diez primeros no ha traído buena suerte a los participantes españoles y que Massiel ganó con su “La La La” tras actuar la 15ª de 17 países participantes.

Ahora Rodolfo no se enfrentará a los votos de 16 países, como lo hizo Massiel, sino a los de 42, todos los que participan, excepto España. Porque en la final votan todos, los que se mantienen en el Festival y los que ya han sido eliminados.

A greeting from Rodolfo

You'll be asking how I became the Spanish candidate to Eurovision. My success is based on a natural talent for music, backed by a spectacular physique. In fact, if I had to define myself, I would say, "the mind of a composer trapped in the body of an athlete"; although some may prefer to see me as a twenty-first-century Don Quixote armed with a guitar from a dime store.

The composer who made his mark on my career is Julio Iglesias. As a lad I read an interview where he affirmed that: "being a great artist gives rise to great headaches". From that time onward, I have only composed songs when I had a migraine. One must obey the counsels of the masters down to their ultimate consequences.

Personally, I am very proud of my song and time will tell whether I deserve to be among the great names in music. I would simply be satisfied if a hundred years from now someone were to say: "look at Rodolfo, at his age, dancing the



Chiki Chiki as though it were the first day".

With respect to my list of records, it is limited to a single song. The explanation is, that I never write about things I do not know.

An item of data to underscore is that my professional career has always been related to the "underground". I still remember the excellent acoustics of the stations and platforms of Barcelona. I think about that as a happy era. I was like a bird in love with his cage.

Lastly, I'm going to confess: the great dream of my life is to sing a duet with Frank Sinatra. I previously tried to get in touch with him several times, but after spending a lot of money I was told that he had died. I hope to win Eurovision, and that fame will ease the path to fulfil this dream.

Remember. "Dance the Chiki Chiki"
RODOLFO CHIKILICUATRE

Chikilicuatre, among the last to go onstage

The TVE representative to Belgrade will go onstage in the twenty-second position from among a total of twenty five countries. He will do so just before Serbia, the host country, who will act in 23rd place. In addition, short of the results of the semi-finals, the positions of the other countries whose presence in the

finals is already assured are already known: the United Kingdom will be second to go onstage at the Belgrade Arena, the German representative will be fourth, and France will be number 19.

Although statistics are only statistics, it may be recalled that the last three winners of the Eurovision

song contest - Serbia, Finland and Greece - became winners after being amongst the last eight to go onstage; that during the last three editions of the contest, being among the first ten onstage has not brought good luck to Spanish participants, and that Massiel won with La La La after coming out 15th from amongst 17

participating countries.

Now, Rodolfo will not be dealing with the votes of 16 countries, as did Massiel, but 42, all the countries participating, except for Spain. Because in the finals, everyone will vote - those who remain in the contest, and those who have already been eliminated.

Biografía Rodolfo Chikilicuatre

En su biografía “oficial”, salpicada de guiños provocadores y surrealistas, se asegura que nació en Buenos Aires en 1972, y que el joven Rodolfo estuvo en contacto con la música desde muy joven. Su padre, un reputado taquígrafo, aprendió a tocar el fagot a los treinta y siete años, y transmitió su amor por la música al pequeño Rodolfo. A los tres años, ya tocaba la guitarra con muchas ganas. Al cabo de año y medio se atrevió a ponerle cuerdas y ahí empezó su idilio con la música. Mucho tiempo después, tras tocar en algunos de los locales más

chic de Ciudad Juárez y Albania, Rodolfo Chikilicuatre aterrizó en España, la tierra con la que tanto había soñado. Una vez en territorio ibérico compuso el himno generacional “Baila el chikichiki”, con baile inspirado por su sobrino, Rodolfo Chikilicuatrito Jr. y una letra audaz que reflejaba las inquietudes sociales de su autor. El tema conectó rápidamente con el público, gracias a su innovador sentido de la métrica y el ritmo. Según el propio Chikilicuatre, formar parte de los elegidos para la gala previa a Eurovisión ya es un sueño hecho realidad.



El divertido artista, con Disco y Gráfica.

Letra de la canción “Baila el chiki chiki”

¡Perrea! ¡Perrea!
¡Perrea! ¡Perrea!

El chikichiki mola mogollón
Lo bailan en la China y también en Alcorcón

Dale chikichiki a esa morenita
Que el chikichiki la pone muy tontita

Lo baila Jose Luis, lo baila bien suave,
Lo baila Mariano, mi amor ya tu sabes.

Lo bailan los brother, lo baila mi hermano
Lo baila mi mulata con las bragas en la mano

¡Perrea! ¡Perrea!

El Chiki Chiki is a Reaggetton
Dance in Argentina, Serbia and Oregón

Give el Chiki-Chiki to that little sister
with el Chiki-Chiki She's gonna like it mister!

Dance it with Alonso, Dance it with Gasol
Dance it with your brothers, all around the world

Dance it with Bardem Dance it with Banderas
Dance with Almodóvar Dance la Macarena

Y el chiki chiki se baila así
Uno: el brikindans
Dos: el crusaíto
Tres: el maiquelyason
Cuatro: el robocop

Baila el chikichiki baila el chikichiki
Lo bailan los jevis y también los friquis
Lo bailan en la cárcel, lo bailan en la escuela,
Lo baila mi madre y también mi abuela.

Baila el chikichiki baila el chikichiki
Lo bailan los jevis y también los friquis
Lo bailan en la cárcel, lo bailan en la escuela,
Lo baila mi madre y también mi abuela.

Lo canta el Tigre Puma con su traje a rayas
Y Juan Carlos le dice ¿por qué no te callas?
En el velatorio del Padre Damián
Pusieron chikichiki y el muerto echó a bailar

¡Bailar, bailar, bailar!

Y el chiki chiki se baila así
Uno: el brikindans
Dos: el crusaíto
Tres: el maiquelyason
Cuatro: el robocop

Perrea Perrea

Lo baila Jose Luis, lo baila bien suave,
Lo baila Mariano, mi amor ya tu sabes.

Lo bailan los bródel, lo baila mi hermano
Lo baila mi mulata con las bragas en la mano

Y el chiki chiki se baila así
Uno: el brikindans
Dos: el crusaíto
Tres: el maiquelyason
Cuatro: el robocop

Uno: el brikindans
Dos: el crusaíto
Tres: el maiquelyason
Cuatro: el robocop

¡¡¡PERREA PERREA!!!

Biography: Rodolfo Chikilicuatre

His “official” biography sprinkled with provocative and surrealistic tidbits affirms that he was born in Buenos Aires in 1972, and that young Rodolfo was in contact with music from an early age. His father, a renowned stenographer, learned to play the bassoon at thirty-seven and transmitted his love for music to little Rodolfo. At the age of three, he was already lustily playing the guitar. After a year and a half, he ventured to put cords on it and his idyll with music began. A long time afterwards, after playing in the most chic establishments of Ciudad

Juárez and Albania, Rodolfo Chikilicuatre landed in Spain, the country he had dreamed of so much. Once in Iberia, he composed the generational hymn Baila el chikichiki, with a dance inspired by his nephew, Rodolfo Chikilicuatrino Jr. and daring lyrics that reflected the social concerns of its author. The theme rapidly connected with the audience, thanks to his innovative sense of metrics and rhythm. According to Chikilicuatre himself, forming part of those selected for the gala prior to Eurovision was already a dream come true.



The comic artist with Disco and Gráfica.

“Dance el chiki chiki”

¡Perrea! ¡Perrea!
¡Perrea! ¡Perrea!

Chikichiki is wicked and swell
They dance it in China and in Alcorcón too

Give chikichiki to that dark girl
'Cos chikichiki will make her twirl

Jose Luís dances it, dances it cool,
And Mariano dances it, my love you know how.

The brothers dance it, my brother dances it good
My mulatta dances it holding her pants in her hand

Perrea! Perrea!

El Chiki Chiki is a Reaggetton
Dance in Argentina, Serbia and Oregon

Give el Chiki-Chiki to that little sister
with el Chiki-Chiki She's gonna like it mister!

Dance it with Alonso, Dance it with Gasol
Dance it with your brothers, all around the world

Dance it with Bardem Dance it with Banderas
Dance with Almodóvar Dance la Macarena

And chikichiki is danced like this:
One: brikindans
Two: go crusaíto
Three: maiquelyason
Four: Robocop

Dance the chikichiki dance the chikichiki
Heavy metal guys dance it and freaks too
They dance it in prison and at school too,
My mother dances it and my grandmother too.

Dance the chikichiki dance the chikichiki
Heavy metal guys dance it and freaks too
They dance it in prison and at school too,
My mother dances it and my grandmother too.
El Puma the he-tiger sings it in tuxedo
And Juan Carlos says to him: why don't you shut up?
At Father Damian's wake
They played chikichiki and the dead man got up and danced

Dance, dance, dance!

And chikichiki is danced like this:
One: brikindans
Two: go crusaíto
Three: maiquelyason
Four: Robocop

Perrea Perrea
Jose Luís dances it, dances it cool,
And Mariano dances it, my love you know how.

The brothers dance it, my brother dances it good
My mulata dances it with her pants in her hand

And chikichiki is danced like this:
One: brikindans
Two: go crusaíto
Three: maiquelyason
Four: Robocop

One: brikindans
Two: go crusaíto
Three: maiquelyason
Four: Robocop

PERREA PERREA!!!

53ª Festival de Eurovisión, una edición diferente

Un total de **cuarenta y tres países** participan este año en la 53ª edición del Festival de Eurovisión, que se celebra en Belgrado. Una edición que será diferente ya que será la primera en la que habrá dos semifinales y una final.

La primera semifinal se celebrará el martes 20 de mayo y la segunda dos días después, el jueves 22. En cada una de ellas participarán 19 países. En la gran final del sábado 24 de mayo participan **25 países**, los **10 mejores de cada semifinal** y **España, Alemania, Francia y Reino Unido**, que tienen su puesto asegurado por ser miembros destacados de la UER. Junto a ellos, **Serbia**, por ser el país ganador de la última edición, la celebrada en Helsinki.

Los países de la primera semifinal son: **Montenegro, Israel, Estonia, Moldavia, San Marino, Bélgica, Azerbayán, Eslovenia, Noruega, Polonia, Irlanda, Andorra, Bosnia Herzegovina, Armenia, Holanda, Finlandia, Rumania, Rusia y Grecia**. Los otros 19 de la segunda semifinal son: **Islandia, Suecia, Turquía, Ucrania, Lituania, Albania, Suiza, República Checa, Bielorrusia, Letonia, Croacia, Bulgaria, Dinamarca, Georgia, Hungría, Malta, Chipre, Antigua República Yugoslava de Macedonia y Portugal**.

En cada semifinal votan los países participantes, así como dos de los cuatro grandes. España vota en la primera semifinal. En la final votan los 43 países. **Jovana Jankovic y Zeljko Joksimovic**, conocidas estrellas de la televisión serbia, serán los encargados de presentar las semifinales y la final de la 53ª edición que se celebrará en Belgrado.

El Festival de Eurovisión es una competición anual promovida por los miembros de la UER (Unión Europea de Radio-Televisión) en la que participan las cadenas públicas de sus miembros. La primera edición se celebró en Lugano, Suiza, en 1956. Desde entonces el concurso se ha convertido en una tradición Europea que este año cumple su 53ª edición.



The 53ª Eurovision Song Contest: a different edition

A total of **forty-three countries** are participating in the 53rd edition of the Eurovision Song Contest this year to be held in Belgrade: an edition that will be different, since it will be the first one in which there will be two semi-finals and a final.

The first semi-finals will be held on Tuesday 20 May and the second two days afterwards, on Thursday the 22nd. 19 countries will participate in each of them. In the grand finals on Saturday 24 May, **25 countries** will participate - the **best 10 from each semi-final** and **Spain, Germany, France** and the **United Kingdom**, who are assured of a position, being outstanding members of the EBU. **Serbia** will be among them, having been the winner of the last edition held in Helsinki.

The countries in the first semi-finals are: **Montenegro, Israel, Estonia, Moldova, San Marino, Belgium, Azerbaijan, Slovenia, Norway, Poland, Ireland, Andorra, Bosnia Herzegovina, Armenia, the Netherlands, Finland, Romania, Russia and Greece**. The other 19 countries in the second semi-finals are: **Iceland, Sweden, Turkey, Ukraine, Lithuania, Albania, Switzerland, the Czech Republic, Byelorussia, Latvia, Croatia, Bulgaria, Denmark, Georgia, Hungary, Malta, Cyprus, the Socialist Republic of Macedonia and Portugal**.

The participating countries vote at each semi-finals, along with two of the four permanent EBU countries. Spain will vote in the first semi-finals. The 43 countries will vote in the finals. **Jovana Jankovic and Zeljko Joksimovic**, well-known Serbian television stars, will present the semi-finals and the final of the 53rd edition to be held in Belgrade. The Eurovision Song Contest is a yearly competition promoted by the members of the EBU (European Broadcasting Union) in which the public broadcasting stations of its members participate. The first edition was held in Lugano, Switzerland, in 1956. Since then, the competition has developed into a European tradition that will mark its 53rd milestone this year.



Dirección de Comunicación de RTVE
www.rtve.es

Gabinete de Prensa de TVE y RNE
Casa de la Radio
Avenida Radio Televisión, 4
28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid)
Teléfono: 915815420
rtve.dircom@rtve.es

